

香港運動員基金
精英運動員優秀表現嘉許計劃

Hong Kong Athletes Fund
Elite Athletes Performance Recognition Scheme



香港運動員基金
精英運動員優秀表現嘉許計劃
2017/18 年度申請指引

目的

為表揚香港運動員的貢獻及在大型運動會和比賽上為港爭光勇奪殊榮，香港政府於香港運動員基金下成立了精英運動員優秀表現嘉許計劃，宗旨是為退役運動員提供一次性現金獎勵，增強對他們退役後轉型發展的支援。

誰合資格申請？

- 申請基金的運動員，必須符合以下標準：
 - 於 2015 年 1 月 1 日或以後正式從香港代表隊退役；及
 - 根據精英資助評分表，達到精英評分四分或以上的成績(即在亞洲成年錦標賽取得獎牌 (> 9 隊) 或排名前 1/3 (≤ 9 隊)，或同級或更高的成績)。青少年組賽事成績不會獲考慮；及
 - 曾接受最少 8 年全職訓練¹ (共 96 個月)，；及
 - 運動員必須居港至少三年，並須在申請時持有有效的香港身份證。
- 退役狀況將經由香港體育學院核實，並經負責總教練/主教練及所屬總會²確認。
- 每位合資格運動員只可於運動生涯獲一次性現金獎勵。

津貼金額

- 根據香港體育學院發放予精英運動員之最高精英訓練資助額，發放一次性現金獎勵。(2017/18 年度 EA+精英訓練資助為每月 \$33,040)
- 資助金額按全職訓練年數和運動成績釐定，上限為 12 個月精英訓練資助金額。詳情如下：

| 獲取之精英評分 | 全職訓練年數 | 2017/18 資助金額 (以精英訓練資助月數計算) | | |
|---------|--------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | 8 至 9 年 | 10 至 11 年 | 12 年或以上 |
| 4 分 | | 6 個月 (即港幣\$198,240) | 8 個月 (即港幣\$264,320) | 10 個月 (即港幣\$330,400) |
| 5 分 | | 8 個月 (即港幣\$264,320) | 10 個月 (即港幣\$330,400) | 12 個月 (即港幣\$396,480) |

重要事項

- 如有需要，運動員須提供文件以證明所申報全職訓練資料的準確性。
- 運動員退役前完成的每一個完整訓練年度 (即 12 個月)將累積計算。運動員如因健康、受傷或其他原因 (須獲總會和總教練認可) 而暫停全職訓練，之前累積的全職訓練年數仍可作為精英運動員優秀表現嘉許計劃申請之用。
- 此申請表格內所填寫的個人資料，只會作為香港體育學院處理申請之用途。除個人資料 (私隱) 條例訂明的豁免外，申請者有權查閱和修改其個人資料。

申請程序

基金於 2015 年 1 月 1 日起全年接受申請。申請人需於正式退役後 2 年內把填妥的申請表格與有關證明文件一併遞交至香港體育學院運動員事務部，逾期恕不受理。

第 1 步

填妥申請表格 (申請表格可從香港體育學院網站下載：www.hksi.org.hk)

第 2 步

把填妥的申請表格與有關證明文件一併遞交至香港體育學院運動員事務部。

第 3 步

所有申請將經由一個審查委員會作初步檢視及後呈交香港體育學院精英培訓及運動員事務委員會檢閱及批核，該委員會每年一般有兩次會期，為 9 月/10 月及翌年 1 月/2 月。

第 4 步

申請者將於上述之委員會會議後獲通知審批結果，而資助將於審批結果公布後 2 個月內發放。

查詢

林三才先生

香港體育學院運動員事務部

新界沙田源禾路 25 號

電話：2681 6173

傳真：2605 0618

電郵：lsc@hksi.org.hk

網址：www.hksi.org.hk

¹全職訓練是指運動員每週接受最少 25 小時及 5 天精英培訓(包括運動項目訓練和力量與體能訓練)，並視精英培訓和比賽為最優先考慮。運動員不能有任何全職工作或全日制學習課程，除非得到校方批准暫停修讀全日制課程或修讀時數減至與兼讀制課程時數相同(即每週平均不多於 10 個上課小時)，在此情況下必須出示由校方提供的證明文件。

²有關體育總會須為中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 (港協暨奧委會) 的會員。

Hong Kong Athletes Fund
Elite Athletes Performance Recognition Scheme
Application Guidelines for 2017/18

Objective

To recognise athletes' dedication to sport and their achievement in representing Hong Kong in major games and competitions, the Government has established the Elite Athletes Performance Recognition (EAPR) Scheme under the Hong Kong Athletes Fund, aiming to provide a one-off cash grant for retired athletes as an enhanced support for their future post-athletic career development.

Who can apply?

- To be eligible for support, an athlete must satisfy all the following criteria:
 - has officially retired from the National Squad on or after 1st January 2015; and
 - has achieved Elite Vote point 4 or above according to the EV Scoring Table (i.e. medalist (> 9 entries) or top 1/3 (≤ 9 entries) in the Asian Senior Championships, or equivalent, or above.) Results of junior championships will not be considered; and
 - has undertaken full-time¹ training for at least 8 years (i.e. 96 full months in total); and
 - has resided in Hong Kong for a minimum of three years and is a holder of the Hong Kong Identity Card
- Status of retirement of the athlete will be checked and confirmed by the Hong Kong Sports Institute, with endorsement from the Head Coach/ Supervising Coach of the sport and the respective NSA².
- Each athlete is only eligible for the EAPR Scheme once during his/her sporting career.

The Grant

- A one-off cash grant, which is linked to the prevailing highest category of Elite Training Grant (ETG) provided by the HKSI (*Standard ETG for Elite A+ athlete in 2017/18: \$33,040/month*)
- The amount of the grants is calculated according to the number of full years' training and sporting achievement, capped at 12 months of the ETG. Details are as follow:

| EV Score attained | 2017/18 Amount of grant (in months of ETG) | | |
|-------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|
| | 8 – 9 Years | 10 – 11 Years | 12 or more Years |
| 4 points | 6 months (i.e. HK\$198,240) | 8 months (i.e. HK\$264,320) | 10 months (i.e. HK\$330,400) |
| 5 points | 8 months (i.e. HK\$264,320) | 10 months (i.e. HK\$330,400) | 12 months (i.e. HK\$396,480) |

Important Notes

- Athlete will be required to provide documents to support the period of full-time training claimed and to verify the related information if requested.
- Before their retirement, every completed full year (i.e. involving 12 full months) that the athletes committed in full-time training will be accumulated as their length of athlete career. If an athlete is temporarily suspended from full-time because of health, injury or other reasons as recognized by the NSA and Head Coach/ Supervising Coach, the previous full-time training period could still be recognised for the purpose of the EAPR Scheme upon retirement.
- The personal data provided by means of this application form will be used by the HKSI for the processing of applications only. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the right of access and correction with respect to their personal data.

Application Procedure

Application is open from 1 January 2015 onwards and all year round. Application should be made within 2 years from the applicant's official retirement date. Late applications will not be considered.

Step 1

Complete the application form (application forms can be downloaded from the HKSI website: www.hksi.org.hk)

Step 2

Submit the completed application form together with the supporting documents and send to the Athlete Affairs Department of the HKSI.

Step 3

Applications will be reviewed by a vetting committee and then presented to the Elite Training and Athletes Affairs Committee of the HKSI for approval. The Committee meets two times a year in general: September/ October and January/ February of the following year.

Step 4

Applicants will be informed of the result of their application upon approval. Approved grants will be released within two months.

Enquiries

Mr Lam Sam Choi

Athlete Affairs Department

Hong Kong Sports Institute

Address: 25 Yuen Wo Road, Shatin, NT

Tel: 2681 6173 Fax: 2605 0618 E-mail: lsc@hksi.org.hk Website: www.hksi.org.hk

¹ An athlete is regarded as involved in full-time training if he/she has committed to elite training (including Sport Specific training and Strength & Conditioning training) for a minimum of 5 days and 25 supervised training hours per week and taken elite training and competition as the first priority. Athletes do not have a full-time job nor engaged in full-time study programmes except where temporary deferment of the full-time study programme has been approved by the school, or arrangements have been made by the school to reduce the contact hours to the equivalent of a normal part-time programme (i.e. not more than 10 hours per week on average).

² The NSA concerned should be a member association under the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China (SF&OC).

香港運動員基金

Hong Kong Athletes Fund

精英運動員優秀表現嘉許計劃

Elite Athletes Performance Recognition Scheme

申請表格 Application Form

由申請人填寫

To be completed by Applicant

申請表格內所填寫之個人資料，只會作為香港體育學院審核此計劃申請用途。除個人資料（私隱）條例訂明的豁免外，申請者有權查閱和修改其個人資料。

The personal data provided by means of this form will be used by the Hong Kong Sports Institute for the processing of applications only. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicant has the right of access and correction with respect to his/her personal data.

Part I 第一部份

個人資料 Personal Particulars

請於合適 內加
 Please in appropriate

| | | |
|---|--|---|
| 中文姓名 Name in Chinese | 英文姓名 Name in English | 性別 <input type="checkbox"/> 男 Male Sex <input type="checkbox"/> 女 Female |
| 出生日期 Date of Birth | 居港年期 Years of Residence in HK | 香港身份證號碼 HKID Card No |
| 居住地址 Residential Address | | |
| 電郵地址 Email Address | 手提電話 Mobile Phone No | |
| 運動項目 Sport | 參與該運動年期 Years in the Sport | |
| 退役日期 (日/月/年) Date of Retirement (DD/MM/YYYY) | 是否曾為獎學金運動員 是 否 Scholarship Athlete <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | |
| 退役前負責教練姓名 Name of Coach (before your retirement) | 教練聯絡電話 Contact No. of Coach | |
| 總會名稱 Name of NSA | 總會聯絡人姓名及電話 NSA Contact Person & Contact No | |

Part II 第二部份

運動成績 Sporting Achievements

請列出過往最佳運動成績 Please state your most outstanding sports achievements

*必須列明 *must be stated clearly

| 比賽日期 Date of event | 賽事名稱 Name of Competition | 比賽項目 Event Category | 成績 (排名) Result (Ranking) | 參加人數/ 隊伍* No. of Entries* | 參加國家 數目* No. of Countries* |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

請提交有關大會比賽資料 Please submit the official competition results.

Part III 第三部份

全職精英訓練記錄 Full-time Sports Training Records

全職運動員要求

全職訓練是指運動員每週接受最少25小時及5天精英培訓(包括運動項目訓練和力量與體能訓練)，並視精英培訓和比賽為最優先考慮。運動員不能有任何全職工作或全日制學習課程，除非得到校方批准暫停修讀全日制課程或修讀時數減至與兼讀制課程時數相同(即每週平均不多於10個上課小時)，在此情況下必須出示由校方提供的證明文件。

Requirements for Full-Time Athletes

An athlete is regarded as involved in full time training if he/she has committed to elite training (including Sport Specific training and Strength & Conditioning training) for a minimum of 5 days and 25 supervised training hours per week and has taken elite training and competition as the first priority. Athletes do not have a full-time job nor engaged in full-time study programmes except where temporary deferment of the full-time study programme has been approved by the school, or arrangements have been made by the school to reduce the contact hours to the equivalent of a normal part-time programme (i.e. not more than 10 hours per week on average).

A. 請順序列出全職訓練記錄，申請人須曾接受最少 8 年全職訓練(即共 96 個月)。

Please list full-time training records in chronological order. Applicant should have undertaken full-time training for at least 8 years (i.e. 96 full months in total)

| 全職訓練年數 No. of full-time Training years | 日期 (月/年) Date(mm/yy) | | 訓練時間表 Training Schedule | | | | 每年訓練時數 Training Hours per year | 負責教練 Coach-in-charge |
|---|-------------------------|---------|----------------------------|------------|-------------|--|-----------------------------------|---|
| | 由 From | 至 To | | | | | | |
| 第1年 1 st Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第2年 2 nd Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第3年 3 rd Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第4年 4 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第5年 5 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第6年 6 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第7年 7 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第8年 8 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第9年 9 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第10年 10 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第11年 11 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 第12年 12 th Year | | | 星期一 Mon | | 星期五 Fri | | (小時/年) (hours/year) | <input type="checkbox"/> 體院教練 HKSI Coach <input type="checkbox"/> 總會教練 NSA Coach <input type="checkbox"/> 屬會教練 Club Coach |
| | | | 星期二 Tue | | 星期六 Sat | | | |
| | | | 星期三 Wed | | 星期日 Sun | | | |
| | | | 星期四 Thu | | | | | |
| 總全職訓練時間 Total Full-time training time | | | 年 Year | 月 Month | 小時 Hours | | | |

B. 運動員如曾暫停全職訓練，請列明休訓時段及原因：

If an athlete was temporarily suspended from full-time training, please state the suspension period and provide the reason:

| | |
|-----------------------------|----------------|
| 時段(月/年): Period (mm/yy): | 原因: Reason: |
| 時段(月/年): Period (mm/yy): | 原因: Reason: |
| 時段(月/年): Period (mm/yy): | 原因: Reason: |
| 時段(月/年): Period (mm/yy): | 原因: Reason: |
| 時段(月/年): Period (mm/yy): | 原因: Reason: |

**如空位不敷填寫，請另頁詳列有關資料，隨申請書附上。

If there is insufficient space, please give details on a separate sheet to be attached to the application form.

C. 全職運動員申報

Undertaking of Full-time Athlete

1. 本人明白以上的全職運動員要求，現申報本人為全職運動員。
2. 本人沒有全職工作或全日制學習。

1. I understand the above-mentioned requirements for Full-time athlete and hereby declare that I am a Full-time athlete.
2. I do not have any full-time job or study programme.

申請人簽署

Signature of applicant _____

日期

Date _____

1. 本人聲明以上填寫之資料屬實無誤。本人明白倘若本人故意在填寫本申請書時虛報資料或隱瞞重要事實，可令本人喪失申請資格。
I declare that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge, and I understand that any wilful mis-statement will render myself liable to immediate dismissal, if engaged.
2. 香港體育學院保留向申請人索取與申請內容有關的支持文件。本人明白若本人未能按要求提交所需文件，本人的申請將不獲處理。
HKSI reserves the right to request all supporting documents from the applicant where necessary. I understand that my application will not be accepted until I have submitted all documents as requested.
3. 本人明白香港運動員就業及教育計劃為此計劃的一部份，故同意本人之申請資料將會轉交中國香港體育協會暨奧林匹克委員會（港協暨奧委會），以作參加香港運動員就業及教育計劃之跟進用途。本人亦明白若不同意此安排，本人有責任與香港體育學院運動員事務部聯絡。
I understand and agree that my personal information will be provided to SF&OC of Hong Kong China for their follow up on the education and career support and services tailored for retired athletes under the HKACEP, as a part of this scheme. I also understand that if I do not agree to this arrangement, I have a responsibility to contact the HKSI Athlete Affairs Department.

申請人簽署
Signature of applicant _____

日期
Date _____

由總教練/負責教練及總會負責人填寫
To be completed by Head/ Supervising Coach and NSA Officer-in-charge

| | |
|---|---|
| <p>本人<u>確認</u> / <u>不確認</u>*此項申請，並證明申請者填報之資料正確無誤。 I <u>endorse</u> / <u>do not endorse</u>* this application, and declare that the information provided in this application is accurate.</p> <p>總教練/負責教練簽署 Signature of Head Coach (Elite Sports) / Supervising Coach/ _____ NSA Coach</p> <p>總教練/負責教練姓名 Name of Head Coach (Elite Sports) / Supervising Coach/ _____ NSA Coach</p> <p>日期Date _____</p> | <p>本人/本會<u>確認</u> / <u>不確認</u>*此項申請，並證明申請者填報之資料正確無誤。 I <u>endorse</u> / <u>do not endorse</u>* this application, and declare that the information provided in this application is accurate.</p> <p>總會負責人(會長/主席/ 副主席/秘書)簽署 Signature of NSA Official (President/ Chairman/ _____ Vice-Chairman/ Hon. Secretary)</p> <p>總會負責人(會長/主席/ 副主席/秘書)姓名 Name of NSA Official (President/ Chairman/ Vice-Chairman/ _____ Hon. Secretary)</p> <p>職位 Official Capacity in NSA _____</p> <p>日期Date _____</p> <p>總會蓋印 Organisation's chop _____</p> |
| <p>* 請刪去不適用者 Please delete if inappropriate</p> | |